

CONFIDENTIAL  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

REPORT NO. [REDACTED]

CD NO.

## INFORMATION REPORT

COUNTRY Costa Rica/Guatemala

25X1A

DATE DISTR. 20 Sept 1950

SUBJECT Volveremos - Organ of Costa Rican Exiles

NO. OF PAGES 1

PLACE ACQUIRED 25X1A [REDACTED]

NO. OF ENCLS. (LISTED BELOW) 1

DATE ACQUIRED [REDACTED]

SUPPLEMENT TO REPORT NO. 25X1X

1. Attached for your information is a [REDACTED] copy of one of the last numbers of Volveremos, edited by a group of Costa Rican exiles in Guatemala. The director of this group is Jose Albertazzi Avedano, former leader of the Calderon congressional bloc, and former president of Congress, who was reportedly responsible for some outrages against members of the opposition during the Calderon regime.

2. In a letter to Mario Albertazzi in Costa Rica, dated 14 August 1950, Jose Albertazzi informed him that the Guatemalan government had suspended many civil liberties and had placed his periodical in the general group of small newspapers which were closed down. Even though their publication did not necessarily affect the Guatemalan situation, they were requested to cease publication, and had been obliged to comply with the order. Apparently this group had published only five issues of Volveremos before they were ordered to close.

3. [REDACTED]

25X1C

4. The attachment may be retained.

Attachment.

THIS DOCUMENT HAS AN ENCLOSURE ATTACHED -  
DO NOT DETACH

25X1X

# VOLVEREMOS...

CPYRGHT

25X1A

CONSEJO DIRECTIVO:  
DIRECTOR: J. Albertazzi Avendaño.  
ADMINISTRADOR: Edgar Carvajal C.  
JEFE DE REDACCION: F. Alvarado Vásquez.

Organo de los Exilados  
Costarricenses.

Dirijase la correspondencia a  
Callejón Delfino, No. 24.

RENTALDAN ESTA PUBLICACION:  
Ramiro Escoto León, Milton Salazar R.  
Es preferible morir de pie que vivir de rodillas.

Año I

Ciudad de Guatemala, Agosto de 1950

No. 5

Líneas Editoriales

## Arrancando Caretas

El apogeo de la última guerra universal, la mayor fuerza del conflicto bélico, lo sufrió en Costa Rica el Gobierno del Doctor Calderón Guardia, cuyo periodo presidencial se extendió de 1940 a 1944. Hombre de visión y de talento, desde el primer momento, antes de que se produjeran ciertos compromisos internacionales, adelantándose a tardías y quizás interesadas actitudes de otros países, espontáneamente, oyendo la voz de su conciencia honrada e interpretando los generosos ideales de su Patria; desde el primer momento, declamamos, se puso resueltamente del lado de las Democracias y en la misma línea de conducta de los Estados Unidos que las representaban. Tal categórica línea de adhesión a Estados Unidos le mereció al Gobierno del Doctor Calderón Guardia, y a él personalmente, los más groseros epítetos y la más enconada campaña de la oposición, capitaneada en la prensa por Otilio Ulate, quien se perfiló en esa emergencia —afirmando así una vieja pasión antiyanqui— como el más furibundo anti-imperialista. Tal categórica línea de adhesión a Estados Unidos de parte del Gobierno de Calderón Guardia, obligó a este Señor Presidente —EL PRESIDENTE CABALLERO— a extrañar del país a José Figueres, nazista y falangista reconocido, merced a cuyos informes —gritados una noche desde una radiodifusora— un submarino alemán bombardeó al San Pablo, barco anclado al muelle de Limón, en cuya catástrofe perdieron la vida CATORCE COSTARRICENSES; y lo obligó a esto otro —que parece no recordar con claridad u olvidar a menudo el Departamento de Estado norteamericano—: a la declaración de guerra de Costa Rica al Japón, ANTES QUE CUALQUIER OTRO PAIS DE LA TIERRA, ANTES QUE LOS PROPIOS ESTADOS UNIDOS.

Eso fué el ayer. El hoy es muy interesante porque acusa la falsía de los actuales Mandatarios de Costa Rica. El anti-imperialista del 40 al 48; el enemigo empujado de toda política y aún de todo interés norteamericano, Otilio Ulate, y las figuras secundarias que en la transición le formaron coro, ahora se han olvidado de los acos que le hacían a Calderón Guardia por su conducta leal y abierta en favor de las Democracias y, en este Continente, en favor de Estados Unidos. Ahora lo ofrecen y lo entregarían todo a cambio de un guiño de ojos que constituyera un puntal para su situación tambaleante frente al repudio general, aún de parte de aquellos que ingenuamente apoyaron en él y le ayudaron en sus desmanes. Esa tremenda inseguridad en que vive lo hace dudar que el incidente de Corea se convierta en una guerra abierta y total porque piensa, quizá con cierta razón, que esa sería la ÚNICA forma de consolidar su situación que él siente amenazada por los cuatro rumbos cardinales, tal vez especialmente por el Sur... adonde fueron transportadas las armas que Ulate permitió le fueran robadas de los Cuarteles. Sobre la idea de esa guerra para él salvadora —sin que le importe un comino que ella signifique el exterminio del género humano— ya está planeando el Presidente Ulate el establecimiento de un campo de concentración, para la detención de los comunistas y políticos, poniéndoles el rótulo de comunistas, y realizando to-

## Un Testimonio Irrecusable

Ha llegado a nuestras manos esta carta, enviada desde Nueva York, por mano amiga. Para que tuviera todo el formidable valor de una acusación emanada de fuente insospechable de pasión, queríamos publicarla con los nombres del destinatario y remitente pero nos es posible por su carácter confidencial. Conozcan los ticos y los extranjeros que nos lean, cuál es el criterio de los inversionistas norteamericanos sobre nuestra desventurada Patria. (Y que sigan las gentes del Gobierno con ganas de comerse a Mr. Girton por lo que piensa al respecto)...

"De acuerdo con sus deseos, pero con carácter estrictamente confidencial, sumario a usted mis impresiones sobre Costa Rica, confirmando los términos de mi última conversación.

Es un país que no alcanza un millón de habitantes, de raza prevalecte blanca homogénea, casi sin indios ni negros. Su principal población está concentrada en el central plateau que usted y sus compañeros pudieron apreciar por la bondad de su clima. Sin embargo, no podría aconsejar ni a usted ni a los agricultores del sur de los Estados Unidos hacer inversiones en ese país mientras las ahora existentes condiciones perduren.

(Pasa a la pág. 4)

## Contra una Leyenda Falaz de "Selecciones"

Michael Scully —sin malevolencia tenemos que pensar que bien pagado— escribió un artículo en "The Cristian Science Monitor", el cual aparece condensado y reproducido en el número de "Selecciones", correspondiente al pasado mes de Julio.

No disponemos ni de tiempo, ni de humor, ni de espacio, para comentar esa publicación con la extensión que amerita. Nos vamos a limitar a hacer las siguientes apostillas al mencionado trabajo.

Es totalmente falso que el Gobierno que la revolución Figuerista —apoyada por mercenarios extranjeros— abatió en Costa Rica (el del Presidente Picado) fuera comunista: se contentó con afianzar un régimen de justicia social que en Estados Unidos había y tiene en práctica —a veces con pro-

Galería de Héroes Anónimos

caldos en defensa de la Democracia y de la libertad.

Estampa No. 4.

## Noé Carbajal Cabezas

\*\*\*

Contaba apenas 18 años de edad y era un estudiante esforzado y a la vez oficinista, todo nervio y coraje puro de cuerpo y alma. A su edad, aún no habían anidado en su alma ni el odio ni el rencor. Cuando vió partir a sus hermanos a los frentes no pidió, exigió que lo incorporaran en las filas del honor y la decencia, para ir a batirse frente a los mercenarios del catalán Figueres.

con la bravura de su juventud y tomó parte en todos

(Pasa a la pág. 2)

(Pasa a la pág. 3)

(Pasa a la pág. 3)

## CORRESPONDENCIA

(Párrafos de algunas cartas recibidas).

... "Leí con todo cuidado y con el mayor placer el No. 4 de VOLVEREMOS...", ya con un número mayor de páginas —6 en lugar de 4— bien combativo y con una ironía dolorosa que satisface plenamente".

... "El cambio sigue subiendo: no es extraño que llegue al ONCE. Ayer al hacer un chiste entre los que todavía hay humor para forjar. En la Avenida Central un tipo de apellido Solera decía que necesitaba CASCARILLAS pero no al ONCE. No entendí lo de CASCARILLAS y pregunté. Me explicaron: ya los dólares van llegando al 10.95, es decir: que faltan CINCO PARA LOS ONCE... y el popular Cascarilla aquí tiene o tenía un muy popular coctel que había bautizado CINCO PARA LAS ONCE".

... "Por Nicaragua anda Memo Arias (ternera) con una carta de recomendación de Ulate para hacer compras de ganado. El precio de la carne es aquí prohibitivo y quiere traer ganado nica para engordar en San Carlos (en la finca de Ulate); pero es muy difícil que pueda competir con los peruanos que se están llevando de la Tierra de los Lagos mil cabezas al mes y las pagan muy bien".

... "Me siento en mi tierra como un turista. Ya este no es el mismo San José de antes; ahora pueden asesinarlo a uno a las 9 de la noche (nosotros creemos que a esa hora y a cualquiera igual) pues a esa hora no se ve un alma en la calle. De la situación monetaria mejor ni hablar. Dé seguir este así —y no se ve esperanza de que cambie— la gente se echará a la calle a matarse. Todo lo que pueda decaer es pálido ante la realidad y todo lo que siente uno es lástima y tristeza, pues no hay palabras

(Pasa a la pág. 4)

## El Pueblo de Costa Rica y el asunto de Belice

A través de los años, Guatemala y Gran Bretaña han puesto, en repetidas ocasiones, la controversia sobre Belice en manos de la conciencia universal. No es nuestro propósito realizar, en esta columna, un estudio jurídico sobre la materia, ya que es ampliamente conocido que los factores de derecho favorecen a Guatemala, mientras en favor de Inglaterra sólo militan los factores de fuerza. Además, la controversia afecta no sólo a Guatemala sino también a todos los pueblos centroamericanos, por lo que éstos tienen de común en su origen, en su desarrollo y en su DESTINO histórico. En este comentario sólo nos mueve el deseo de señalar la posición del pueblo de Costa Rica en el caso, con base en las varias intervenciones de los Gobiernos del Dr. RAFAEL ANGEL CALDERON GUARDIA y del Lic. don TEODORO PICADO M., y de personas e instituciones costarricenses. Es lo cierto que el pueblo de Costa Rica, consecuente con sus vínculos de fraternal centroamericanismo, ha externado en diversas oportunidades sus sentimientos de absoluta solidaridad con Guatemala.

Para no remontarnos a un pasado muy remoto, citamos solamente la actitud del Presidente RAFAEL IGLESIAS, en 1889, la del Presidente CALDERON GUARDIA, en 1940 (cuyos Delegados se hicieron acreedores a un cordial cambio de mensajes entre el Gobierno guatemalteco y el de Costa Rica), y unamos a todo esto opiniones valiosísimas de ilustres juriscóntos costarricenses, como los licenciados ALEJANDRO ALVARADO QUITOS y LUIS AN-

## La muerte de la hija de Pepo

Pepo es un exilado costarricense que vive en Masatepe. Ahí trabaja en un taller de zapatería. Este hombre, que ha sido casi siempre alegre, se ha entristecido profundamente. Le ha caído encima una lámina de plomo. Sus compañeros de trabajo veían en sus ojos lágrimas varoniles... pero nunca le preguntaron nada. No obstante, un día Pepo abrió su corazón y les explicó su horrible tortura interior. "Mi esposa, —les dijo— era maestra de escuela en San Ramón. Cuando irrumpió la barbarie figuerista y yo tuve que venirme a Nicaragua por tierra pasando mil penalidades y burlando la persecución de los esbirros, a mi mujer la destituyeron violentamente de su puesto. El Código de Educación, los años de servicio, su devoción a la enseñanza, su sincero amor por los niños... todo eso, ¿de qué le servía? La injusticia, la violencia de los saqueos, de los saqueadores del tesoro público, era la única ley. Tuvo que arriar con mis chiquitines hacia Golfito para ganarse la vida, y con ellos se llevó a la mayor de mis hijas, un encanto de doce años. Aquel clima malsano, aquel desamparo, aquella miseria, se hicieron sentir. Un día, después de las noches insomnes, después de la enfermedad sin médico y sin medicinas, llegó la muerte y se llevó a mi niña. Mi esposa quiso trasladar su cadáver a San Ramón y fué a la agencia de la TACA. Mil doscientos colones cuesta el viaje expreso! le dijeron. Era imposible!... Entonces tomó una resolución: Nuestra hija no dormiría en esa tierra de proscripción y de miseria. Vendió unas ropas, unos enseres, compró dos pasajes en la Laca, envolvió el cadáver adorado en una sábana y fingiendo que trasladaba a una enferma y sin demostrar la menor flaqueza, llegó hasta San José y tomó un camión que la llevó a San Ramón. En aquel cementerio donde quería descansar Lisimaco, ahí descansa mi niña, arrullada por los cipreses". Pepo es el valeroso capitán Lobo que purga su lealtad en el destierro.

Y cuando hablaba con su voz mojada en lágrimas, les gritó a los compañeros de trabajo que le oían silenciosos: Lágrimas como estas se derramarán sobre la tumba de mi chiquilla que me quería tanto; mis lágrimas regarán su tumba, pero quiera el Cielo que no se rieguen también en el mismo sitio las de la pandilla de asesinos que asaltó el poder en Costa Rica y que separó a los padres de sus hijos, a los maridos de sus esposas, que persiguió y persigue a los hombres decentes". Y levantando los puños ahogó un grito: porque "Volveremos..."

DERSON que defendieron los derechos de Guatemala, y documentados artículos periodísticos tales como los del periodista JOSE ANTONIO ZAVALA y otros.

Costa Rica, —en tiempos de democracia y no de la tiranía de Figueres y del desgobierno de Ulate— ha sabido responder al llamamiento de Guatemala. Ha sabido ser eco noble y generoso de las demandas de un país

hermano, en esta como en todas las ocasiones en que ha sido necesario demostrar su solidaridad continental. Para ello, los gobiernos demócratas anteriores nunca escogieron la posición más cómoda. No midieron consecuencias, no buscaron prebendas económicas, no trataron de halagar a nadie. Esos gobiernos, simplemente hicieron lo

(Pasa a la pág. 4)

MUEBLERIA "SANTA ELENA"

10a. Avenida Sur, Número 78-A

Hacemos Toda Clase de Trabajos en el Ramo de Ebanistería.

HUMBERTO BORGE C.

## Contra una...

(Viene de la 1a. pág.)

yeciones más atrevidas— el ilustre Presidente Roosevelt. Y como el intento del articulista—según lo refleja fielmente el título de su trabajo— es demostrar que la guerra de Figueiras fué contra “el mal Gobierno” y contra el comunismo, vamos a permitirnos hacerle las siguientes observaciones:

Si Figueiras luchaba contra el mal gobierno cómo es que llegó a suprimir la libertad de la prensa; a encarcelar hasta un número de 3.000 reos políticos; a perseguir y a torturar por millares; a asesinar por centenares; a expatriar por miles; a cometer los más increíbles atracos contra el Fisco; a duplicar y casi triplicar los Presupuestos; a encarecer la vida hasta llevarla a la miseria; a hacer una deuda—en 18 meses— mayor que la que los anteriores gobernantes habían creado en 127 años de vida independiente?, etc.

Y si llegó al Poder a concluir con el comunismo, cómo es que llegó a extremos que jamás habría intentado ningún otro presidente tico, “medidas sovietizantes” como la nacionalización de los Bancos y el impuesto del 10 por ciento sobre todos los capitales, aspectos a que se refiere en este mismo número un ciudadano norteamericano con mejor conocimiento de las cosas y con una probidad que no aparece en el artículo que comentamos?

Siga “Selecciones” publicando falaces infundios como este, y ya verá que su circulación en Costa Rica baja a la tercera o cuarta parte, ya que ninguna persona sería querrá seguirse nutriendo de las leyendas interesadas y mentirosas que los parricidas costarricenses siguen forjando a lo largo de América, pero que ya no penetran en la conciencia continental.

## Noé Carbajal...

(Viene de la 1a. pág.)

los combates, distinguiéndose siempre por su valor, pues “cuando se pelea por convicción, que es cosa del alma, y no por bastardos intereses materiales, se hace con bravura”. A la altura de Tejar, y cuando hubo de tocarse retirada, salió con dos tiros de ametralladora en una pierna y, como Dios le dió a entender por el dolor de su pierna, llegó en compañía de 20 compañeros a una finca de Edmundo Montealegre, en Quebradillas. Allí fueron hechos prisioneros por algún compinche de don Edmundo—participación directa o indirecta que él habrá de aclarar en su día— y pasó varios días sin comer, conatos en éstos, tres que nuestra pequeña tropa duró peleando sin alimentación alguna. Llamados por el señor Montealegre de acuerdo con el entonces Jefe Político figuerista llegó de Cartago Baby Montero Gómez, coharda y perverso Capitán de mercenarios a quien—Dios sabe que no muy tardado— habremos de arreglarle cuentas en compañía de Cardona—el traidor de traidores— y otros, a quienes recordaremos perfectamente para el futuro cuando se restaure la vergüenza y el decoro en nuestra Patria, y con la más criminal de las sangres frías los ametrallaron hasta dejar en el sitio del ametrallamiento un charco de sangre.

Fué así como quedó sellada esta nueva miserable hazaña de Baby Montero Gómez. Por eso, querido Noé, vos que fuiste ejemplo de coraje para la juventud costarricense; vos que dieste tu vida y tu sangre para escribir con ellas la gesta gloriosa de Tejar donde un puñado de valientes se enfrentó a una jauría de condottieros bien armados y entrenados; por eso, mi querido e inolvidable Noé, VOLVEREMOS...

## Arrancando Carefas...

(Viene de la 1a. pág.)

des los esfuerzos del caso para hacer que sean incluidos en las listas negras o proclamadas.

Pero como la jarana sale a la cara, por más que en este momento el Presidente Ulate esté haciendo la fama de un entendimiento con la política norteamericana, tiene en Washington, como Embajador de su régimen, a Mario Echandi que es, orgánicamente, un ciego enemigo de los Estados Unidos, no obstante que ahora esté solidarizado con la fama de su jefe. Durante el transcurso de la guerra pasada este Señor Echandi—con su cara de niño grande pero de niño al fin... (y sigue siendo un NINO o un baby, como le dicen en los círculos oficiales de Washington)— donde quiera que podía (puntualizamos que especialmente en nuestro Club Unión, el centro de reunión de la sociedad costarricense) profería las más insolentes y crueles expresiones contra los norteamericanos y contra su política y manifestaba a gritos su simpatía calurosa por el Eje, y su anhelo de que Alemania ganara la guerra. Lo que estamos comentando le consta a un gran número de personas serias de allá; y la afirmación del sentimiento anti-americanista de este NINO queda aún más evidenciada con la mención de estas dos circunstancias: a): Que el Señor Presidente, Doctor Calderón Guardia, se vió urgido, en más de una oportunidad, a rogarle al padre del NINO—el Licenciado Don Alberto Echandi, quien era el Canciller en ese momento— le llamara la atención a fin de que cesara en su insolente difamación contra Estados Unidos y ocultara su ridículo simpático nazista. Estamos seguros de que el Señor Canciller cumplió el encargo, pero fué infructuosa su gestión porque prosiguió en su reprensible conducta; y b): Que, como consecuencia de la enemiga que tomó el NINO contra Estados Unidos y de su abierta adhesión a la causa del Eje, la firma comercial ECHANDI—cuyo socio principal era Don Alberto— fué incluido en las listas negras o proclamadas, dándose el caso inédito de que las intemperancias del NINO colocaran a un Ministro de Relaciones Exteriores—su padre— en las listas negras de entonces.

Este es Mario Echandi, el Embajador de Ulate en Estados Unidos, país al cual, formalmente como su amo, le rinde ahora homenajes de insincera amistad, movidos ambos—él y su patrón— como dos marionetas por el hilo, desgraciadamente para ellos muy visible, de su interés personal en la conservación de un Gobierno que están deteniendo. Pero la Secretaría de Estado norteamericana, por más que se haga la desentendida, sabe bien qué clase de especímenes son estos dos señores.

## Amigos de la expatriación Tica

## INGENIERO MANUEL GUERRERO PARAJON

Esforzado y competente ingeniero mecánico, actualmente Administrador General del Ferrocarril del Pacífico de Nicaragua, a quien conceptúa la emigración costarricense, como su máximo amigo, dadas las cualidades humanitarias de este buen amigo de la Costa Rica tradicional.

VOLVEREMOS, se complace en saludarlo muy cordialmente.

— LEA: —

Una Revista Humorística de Clase

CAMPANILLAS

CAMPANILLAS

7 Años de Existencia con Testimonio de la Simpatía

Revista Humorística

con que el Público ha Sabido Recibirla.

Director: Alvaro Contreras Vélez

## Testimonio Irrecusable ... (Viene de la 1a. pág.)

Pude darme cuenta de que la economía de Costa Rica está desajustada (misadjusted) debido principalmente a una tendencia socialista dirigida contra el capital y el espíritu de libre empresa (free enterprise), con las siguientes medidas: a) Ley de nacionalización de bancos; b) Ley de Expropiación de un 10 por ciento sobre el capital. Después de cambiar impresiones con diversos capitalistas de Costa Rica llegué a la conclusión de que esas medidas son especialmente peligrosas por el precedente que establecen. Decretada, por ejemplo, la nacionalización de bancos, con las mismas razones de alegado bien común o colectivo pueden nacionalizarse otros negocios y sé que se ha hablado de nacionalizar la industria de la caña parcialmente, construyendo el Estado grandes centrales azucareras en la zona productora de caña con el objeto de obtener una mejor extracción de dos o tres ingenios y transportar la caña en vagones por carretera a las centrales. Aunque teóricamente este proyecto tal vez sea defendible, en la práctica resulta contrario al principio de libre competencia. Los actuales dueños de ingenios serían indemnizados con una emisión de bonos y se les harían facilidades crediticias en el Banco Central de Reserva para aumentar el área cultivada con caña de azúcar u otros productos complementarios como *sweet potatoes* o batata cubana. *Tengo informes positivos de que en círculos de economistas del grupo Figueres se ha estudiado ese proyecto. Esa política es contraria a nuestro espíritu de libertad agrícola. Sobre el impuesto o expropiación del 10 por ciento, se me dijo que siguiendo el principio ya adoptado, ese porcentaje podría variarse aumentándolo, si las condiciones prevaecientes lo exigieran.*

También la economía de ese país está desajustada debido a otras causas de índole fiscal: a) aumento inflacionista de los presupuestos; b) emisiones de valores del Estado; c) restricciones cambiarias en que se favorece la especulación de divisas del Gobierno indirectamente de sus allegados como el socio del señor Presidente Ulate, señor Luis Martínez Arriaga, quien se me informó ha acumulado fuerte capital en pocos meses.

El aumento del Presupuesto de la nación no corresponde a un aumento de inversiones reproductivas del Estado, y se destina principalmente a pago de aumentos de sueldos de empleados públicos o allegados del gobierno de tal modo que no ha habido aumento de la producción exportable, que es, como usted lo sabe, la única fuente de divisas racionalmente legítima. Se me ha dicho que esas restricciones han favorecido a personas afiladas al gobierno como el señor Figueres que tiene un negocio de importación de mercadería extranjera que ha centuplicado sus entradas.

La situación política de ese país es también sumamente extraña pues todos los días se espera un golpe de estado y el Sr. Ulate está en situación sumamente débil frente al grupo Figueres que controla el gobierno reduciendo al señor Ulate a la calidad de *puppet*. Por mi deficiencia en el dominio del español no pude entender muy bien distintas conversaciones con personas aparentemente imparciales; pero conversé con ciudadanos americanos de largos años de residencia en el país, ocupados de actividades mineras y ganaderas así como en empresas particulares, y me dijeron que la mayor dificultad para los inversionistas americanos consistía en que, a menos de que el gobierno americano los proteja especialmente, están expuestos a no poder remitir a los Estados Unidos ningún porcentaje de sus ganancias en este país indolentemente de las obligaciones que tengan que satisfacer en los Estados Unidos, lo que es altamente inequitativo (unfair). No creo que nuestro gobierno pueda extender semejante protección porque eso sería intervenir en asuntos de un país extraño, lo que es contrario a nuestra política.

Yo quise conversar con el Presidente Ulate, sobre el negocio de que tratamos, pero no me fué posible encontrarlo. Se me dijo podía verlo con amigos en el bar me pareció inadecuado hablar con él.

## El pueblo de ... Correspondencia ...

(Viene de la 2a. pág.)

que, sincera y honradamente, creían que debían hacer.

Gran Bretaña, poderosa nación, fué una de nuestros aliados en la lucha en pro de nuestros derechos generales, como ciudadanos del mundo, frente a la barbarie nazifascista. Por esa razón, su causa y la nuestra formaron un sólo ideal durante la pasada gran lucha. La simpatía y el respeto que su nombre nos inspira están ya incorporados definitivamente a la conciencia nacional costarricense. Pero, sobre todo eso, en el caso concreto de Belice, Costa Rica no ha querido ver otra cosa que la justicia de la causa Chapina, su deber continental y, más que nada, su fraternal amistad centroamericana.

Aún hoy, a pesar de que las fuerzas del obscurantismo encabezadas por la comparsa Ulate-Figuerista, mantienen el pueblo de Costa Rica sumido en una serie de problemas económicos y en el dolor de una lucha fratricida, seguimos pensando con mente de centroamericanos y sintiendo con corazón de hermanos. Por eso, podemos asegurar que no variará la línea de conducta del pueblo costarricense en el caso de Belice. Por encima del dolor, centroamericanos, más allá de nuestros conflictos internos, siempre estará la conciencia continental. La línea es inflexible. El deber, absoluto e indudable, aunque sin adulación.

De esta manera nos colocamos a favor de la justicia que le asiste a Guatemala en su justa reclamación sobre Belice y,

(Viene de la 2a. pág.)

para expresar los cuadros de miseria que se contemplan a cada paso.

Ayer se publicó una carta del ELECTO para unos Glosarios. Sin coyuntura alguna, sólo a reducir las pretensiones de los maestros para que se les aumenten sus sueldos y aprovechó para arrojar sobre ellos una de sus... defecciones, con lo que los maestros están tan contentos como un chiquillo a quien le ha sonreído un payaso de Carnaval. "La Hora" de ayer anuncia que caerán altos funcionarios conectados con el caso Izzi; otros atracos por el estilo... pero ya verá cómo nada pasa: si metieran a la cárcel a todos los ladrones, el Gobierno se quedaría vacío".

"La Laca, al establecer su servicio internacional hizo un viaje a La Habana para el cual invitó a Magistrados, Diputados y... otros animales de igual condición. El Congreso aquí mandó preparar un pergamino para que fuera entregado al Senado Cubano, por medio del Ilustre Larita. Ya regresaron los viajeros (carta de 9 de Junio) y con ellos regresó el pergamino, pues el Gobierno cubano ignoró por completo a los viajeros ticos. Como poco antes había estado en la Perla Antillana Pepe Tacones, las malas lenguas dicen aquí que esa fué una labor del iliputiense... para demostrar, una vez más, su entrañable amor al régimen de Ulate".

repetimos: BELICE ES TIERRA DE LA GRAN PATRIA CENTROAMERICANA.

Tengo la convicción de que no tiene ningún interés efectivo en promover el adelanto del país en un sentido de libre empresa, porque sufre la Interferencia socialista del grupo Figueres que es partidario de la economía dirigida, habiéndose entregado el control económico del país al Board de la producción, que es un *polittburó* pequeño que maneja en realidad el país.

Yo creo, pues, altamente riesgoso hacer en esas condiciones inversiones de capital americano en Costa Rica. Las anteriores consideraciones son de carácter fundamentalmente económico porque no puedo, como ciudadano americano, intervenir ni apreciar situaciones políticas, pero se me dijo había muchos presos políticos y cinco mil exiliados que naturalmente son factores de intranquilidad y de subversión potencial (potential rebellion).

NOTA: Este documento es una copia de la carta original.

Soy confiadamente suyo,

W. F. Z.

Nota: Los subrayados de esta carta son del periódico.

CIA-RDP83-00415R006100190006-7

25X1A Approved For Release 2001/09/10 : CIA-RDP83-00415R006100190006-7

Approved For Release 2001/09/10 : CIA-RDP83-00415R006100190006-7